

---

САН ХУАН - GAC: Заседание USRWG  
Воскресенье, 11 марта 2018 г. - 12:00 до 12:45 АСТ  
ICANN61 | Сан-Хуан, Пуэрто-Рико

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Пожалуйста, все займите свои места, мы собираемся начать пункт 12 повестки дня, то есть заседание USR WG. Пожалуйста, займите свои места и помните, когда выступаете, пожалуйста, укажите свое имя и принадлежность для стенограммы. Выступит председатель Рабочей группы.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Спасибо, добрый день всем. Меня зовут Пуа Хантер (Pua Hunter). Я являюсь сопредседателем Рабочей группы. Я хотела бы быстро пройти по повестке дня и в конце получить комментарии и вопросы.

Я поменяю порядок пунктов повестки дня, но начну с обзора плана, за которым последуют новые совместные усилия, а также обновленная информация по программе адаптации новичков и обновление [неразборчиво] по семинарам по развитию. Сегодня рядом со мной в президиуме находится Алис Муньюа (Alice Munyua), она представит обновленную информацию о семинаре по наращиванию потенциала.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Итак, в нашей повестке дня есть мероприятия, которые необходимо обновить с точки зрения прогресса и реалистичного подхода к их достижению. Поэтому документ останется живым документом, и группа будет обновлять задачи по мере их завершения и появления новых задач. К примеру, есть мероприятия, которые могут быть включены в основную деятельность. У нас есть один вид деятельности, который представляет собой опрос, чтобы понять проблемы в - и еще [читает], и это может быть деятельность по наращиванию потенциала. В нашем плане работы также деятельность по развитию продолжается и была интенсивной в 2017 году, и Алис подробно расскажет позже в ходе заседания.

Следующий пункт повестки дня - это совместные усилия, направленные на то, чтобы мы тесно сотрудничали с организацией поддержки национальных доменов, и РТІ [неразборчиво] для заполнения часто задаваемых вопросов о делегировании и переделегировании ccTLD, рабочая группа хотела бы знать, есть ли потенциальные темы для нашего рассмотрения. Например, вчерашнее заседание по двух символическим кодам стран на том же уровне показало, что некоторые члены, включая меня, не знакомы с пунктом повестки дня, и это может быть потенциальной темой для Рабочей группы для работы в сотрудничестве с другими

---

сообществами. И я надеюсь, что у вас будут некоторые отзывы по этому, которые я попрошу высказать в конце.

И касательно обновления по программе адаптации новичков, в четверг утром с 8:30 до 9:00 состоится заседание по этой программе, и вы можете просмотреть брифинг, который Том послал нам по пункту 3 2 повестки дня, наш [неразборчиво] из Камбоджи [неразборчиво] из Сент-Китса и Невиса. К сожалению, нет на этом заседании ICANN 61, поэтому я хотела бы попросить [неразборчиво] предоставить обновленную информацию о своей работе.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ:** Спасибо, Пуа. Мне посчастливилось быть избранной в качестве ученика GAC на ICANN 60 в Абу-Даби. Отличный опыт для меня. Цель программы сообщества по адаптации новичков на самом деле заключается в том, чтобы улучшить взаимодействие с и удержание новых участников, как мы все знаем, участвовать в конференции ICANN, может быть довольно ошеломительно, информация, брошенная вам, а иногда вы не знаете, с чего начать. Таким образом, [неразборчиво] направлена на преодоление разрыва между теми, кто активно участвует в конференциях ICANN и новичками.

Из этой конференции стало ясно, что различные сообщества находятся на разных этапах развития с точки зрения их

---

мероприятий по адаптации новичков, и одним из обязательств всех, кто участвовал, было обеспечение того, чтобы все мы достигли того же уровня. Поэтому где не было материалов, были даны обязательства по разработке этих материалов и их формальному принятию. Проект, руководство по адаптации новичков в GAC, было разработано совместно с [неразборчиво] и мной, используя рекомендации других сообществ, и, насколько я понимаю, будет рассмотрено GAC на этом заседании. Поэтому я думаю, что это в четверг, четверг, это должно произойти. Другой документ, который был подготовлен, - это информационный график, который дает мгновенный снимок того, что такое ICANN, и структуру GAC.

Планируется также создание видео. Кроме того, как вам известно, (неразборчиво), из Камбоджи, и я из [неразборчиво], так что иметь возможность проводить заседания было немного сложнее, поэтому было предложено определить членов из разных регионов мира, чтобы мы могли связать их с кем-то в их регионе и предоставить как можно больше возможностей для взаимодействия между наставником и учеником.

Для того, чтобы у новых членов GAC был менее устрашающий опыт на первом заседании GAC.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Спасибо, Алисия. Теперь, окончательная повестка дня, я не буду тратить много времени на это, передам слово Алис.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Спасибо всем, очень быстро относительно инициативы по наращиванию потенциала, которая была реализована Рабочей группой по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. [неразборчиво] в 2017 году и одобрены всеми вами, ГАС. Было проведено около трех региональных семинаров, первое было для африканского региона и Тихоокеанского региона в апреле 2017 года, это был тематический семинар для правоохранительных органов - тематический семинар в Йоханнесбурге, и все они были чрезвычайно успешными.

На 2018 год, начали с азиатского региона, состоялся в феврале в Катманду. У нас был один здесь в субботу, основное внимание уделено аварийному восстановлению DNS и возмещению, в нем приняли активное участие представители стран Карибского бассейна, хотя я не думаю, что у нас было то количество участников, которое мы ожидали, но там было очень хорошее содержание.

Следующий семинар будет тематическим для правоохранительных органов и состоится во время саммита в Африке в Сенегале, а последний региональный семинар для

---

Латинской Америки состоится в июне во время ICANN 62 в Панаме. После этого мы хотели бы, что мы упомянули, когда мы начали эту инициативу, - провести оценку, чтобы мы могли видеть, оказала ли эта инициатива какое-либо влияние и насколько. Нужно ли нам менять подход или продолжать аналогичный подход.

У нас есть структура оценки, которую вы все утвердили и одобрили в Абу-Даби. И если я помню, что вы одобрили [неразборчиво] опрос перед проведением семинара, который действительно способствовал определению повестки дня и обеспечению того, что мы имеем должных [неразборчиво], которые говорят с GAC в различных регионах и опрос по предварительной оценке, который мог бы дать рекомендации о том, как двигаться вперед.

До настоящего времени мы провели несколько - опросы являются довольно показательными, потому что они привели нас к некоторым выводам, которые мы видим в рекомендациях, которые происходят на всех семинарах, которые мы провели, и на тематических. Так, например, высоко ценятся возможности для членов GAC устанавливать рабочие связи. Похвала Алис и Пуа, до настоящего времени я думаю, мы прошли два основных мероприятия, которые я действительно оценил. В основном семинар, семинар по наращиванию потенциала. Также помощь по часто

задаваемым вопросам в основном относительно процесса делегирования. Но моя главная забота, даже если эти темы весьма полезны для большинства стран Африки и других членов из регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, я считаю, что мы не должны ограничивать нашу деятельность этими темами. Это не конкретные или специальные темы, только для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Я думаю, что как представители правительства и делегаты, мы обязаны дать объяснение относительно всей деятельности, проходящей внутри ICANN. Я думаю, что [неразборчиво] достаточно по экосистеме управления Интернетом, чтобы понять окружающую среду, интернет-индустрию, но, как вы только что упоминали, это горячие темы, которые имеют место в экосистеме сейчас. PDP, - я думаю, мы должны выйти за рамки семинара по наращиванию потенциала и охватить обычные темы, обычные горячие темы ICANN, чтобы мы не ограничивались только конкретными темами, но могли бы обсуждать, а также принести нашу точку зрения, а также внести вклад в нормальные, актуальные текущие темы, происходящие в среде ICANN в общем. Спасибо, Алис Муньюа (Alice Munyua), спасибо за эту очень полезную рекомендацию. Мы примем это к сведению.

---

ГАЙАНА: Некоторые из нас хотят обучить еще нескольких наших людей, иметь возможность это делать, а также быть немного более проворными с точки зрения включения новых тем, учебной программы, поэтому, конечно, я поддерживаю это, и если есть какая-либо помощь, которая вам нужна для этого, не колеблясь спрашивайте у персонала. Спасибо, Председатель.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Не волнуйтесь мы дойдем до Вас, спасибо. Да.

КЕНИЯ: Я хочу поблагодарить Пуа и Алис за их самоотверженность и усилия, Вы проделали хорошую работу, и мы это очень ценим. Алис выступила с озабоченностью по поводу членов GAC, если [неразборчиво] проводятся одновременно с другими заседаниями по политике. Я хотел бы отметить, что очень важно, чтобы правительства участвовали кроме как в конференциях ICANN, участвовали в дискуссиях, проводимых в рамках региональных [неразборчиво] заседаниях по общественной политике и например, если вы помните, Алис, Найроби, насколько мы хотим поощрять проведение семинаров по наращиванию потенциала во время конференций ICANN, я рекомендую рассмотреть возможность проведения таких заседаний во время других релевантных заседаний в области общественной политики.



---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: Спасибо, Винсент, я согласна с тобой, просто с точки зрения совместных усилий, чтобы собрать всех вместе в одном и том же месте, спасибо. Гарри.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: - семинары по наращиванию потенциала в будущем, предполагая, что оценка вернется положительной, и я уверен, что так и будет, спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ: К сожалению, [неразборчиво] здесь нет, он мог бы лучше ответить по поводу бюджета. Но, сказав это, я полагаю, что уже есть бюджет до регионального семинара в Панаме, который будет проходить параллельно с конференцией ICANN. Сосредоточение внимания на Латинской Америке, что сделает семинар в Панаме последним из серии. После этого я думаю, что некоторые из вас приняли участие в этих семинарах, и теперь мы сосредоточимся конкретно на тематических семинарах по мере необходимости. Просто судя по [неразборчиво], я не слишком уверена в нынешнем подходе - мы продолжим нынешний подход, но скорее всего это более тематические семинары, которые я предложила, например, drc, который сейчас конкретно рассматривает то, что происходит в ICANN , какие темы, и они будут либо

---

предоставляться онлайн через ICANN, и на веб-сайте GAC, а также, возможно, пару часов на каждой конференции ICANN, чтобы ввести тему. Это подход, который мы, возможно, захотим рассмотреть, это не так отражается на бюджете. Спасибо.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ:** Если нет других комментариев из зала, мы закроем это заседание. И спасибо вам всем, за ваше внимание и за ваши ответы. И спасибо также [неразборчиво] и Алис за обновления. Спасибо.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ:** Мы можем пойти на обед.

[Перерыв на обед]

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**